

《146기 夏季講座》 – 2020년 7~8월

唐宋八家 選讀

# 당송팔가 선독

강사 許 鎬 九



사단  
법인 전통문화연구회 고전연수원

# 목 차

## <제목 차례>

1. 上梅直講書 -----	2
2. 漢高帝論 -----	3
3. 范增論 -----	5
4. 六一居士集序 -----	7
5. 田表聖奏議序 -----	9
6. 錢塘勤上人詩集序 -----	10
7. 送水丘秀才序 -----	11
8. 方山子傳 -----	12
9. 王君寶繪堂記 -----	13
10. 放鶴亭記 -----	14
11. 喜雨亭記 -----	15
12. 凌虛臺記 -----	17
13. 超然臺記 -----	18
14. 遊桓山記 -----	19
15. 大悲閣記 -----	20
16. 四菩薩閣記 -----	22
17. 清風閣記 -----	23
18. 潮州韓文公廟碑 -----	24
19. 表忠觀碑 -----	26
20. 三槐堂銘 -----	29
21. 漢鼎銘 -----	30
22. 夢齋銘 -----	31
23. 延州來季子贊 -----	32
24. 文與可飛白贊 -----	34
25. 三馬圖贊 -----	34
26. 稼說 -----	35
27. 剛說 -----	36
28. 前赤壁賦 -----	38
29. 後赤壁賦 -----	39
30. 祭歐陽文忠公文 -----	40
31. 祭魏國韓令公文 -----	41
32. 六一居士傳後 -----	43
33. 書黃子思詩集後 -----	43

# 1. 上梅直講書

文瀟洒나 而入思는 少喫緊하니라

某官執事아 某每讀詩에 至鴟鴞하고 讀書에 至君奭하야는 常竊悲周公之不遇하니이다 及觀史에 見孔子厄於陳蔡之間이로되 而絃歌之聲不絕하고 顏淵仲由之徒 相與問答하니 夫子曰 匪兕(시)匪虎어늘 率彼曠野라하니 吾道非耶아 吾何爲於此오 顏淵曰 夫子之道至大라 故로 天下莫能容이니이다 雖然이나 不容何病이리오 不容然後에 見君子니이다 夫子油然而笑曰 回아 使爾多財면 吾爲爾宰라하시니이다

夫天下雖不能容이나 而其徒自足以相樂을 如此하니 乃今知周公之富貴 有不如夫子之貧賤이니이다 夫以(周)[召]公之賢과 以管蔡之親으로도 而不知其心하니 則周公이 誰與樂其富貴시리오 而夫子之所與共貧賤者는 皆天下之賢才니 則亦足與樂乎此矣시리이다

軾은 七八歲時에 始知讀書러니 聞今天下에 有歐陽公者하니 其爲人이 如古孟軻, 韓愈之徒요 而又有梅公者하야 從之遊하야 而與之上下其議論이라하니 이다 其後益壯하야 始能讀其文詞하고 想見其爲人하니 意其飄然脫去世俗之樂하고 而自樂其樂也니이다 方學爲對偶聲律之文하야 求斗升之祿일새 自度(탁)無以進見於諸公之間이니이다

來京師逾年이로되 未嘗窺其門이러니 今年春에 天下之士 群至於禮部어늘 執事與歐陽公으로 實親試之하시니 誠不自意獲在第二하니이다 旣而오 聞之人호니 執事愛其文하야 以爲有孟軻之風이라하시고 而歐陽公亦以其能不爲世俗之文이라하여 而取焉이라 是以로 在此라하니이다 非左右爲之先容이요 非親舊爲之請屬(촉)이로되 而嚮之十餘年間에 聞其名而不得見者 一朝爲知己하니

이다 退而思之<sup>호니</sup> 人不可以苟富貴<sup>요</sup> 亦不可以徒貧賤<sup>이라</sup> 有大賢焉而爲其徒<sup>면</sup> 則亦足恃矣<sup>라하니이다</sup> 苟其僥一時之幸<sup>하야</sup> 從車騎數十人<sup>하야</sup> 使閭巷小民<sup>으로</sup> 聚觀而贊歎之<sup>라도</sup> 亦何以易此樂也<sup>리오</sup>

傳曰 不怨天<sup>하며</sup> 不尤人<sup>이라하니</sup> 蓋優哉游哉<sup>하야</sup> 可以卒歲<sup>니다</sup> 執事名滿天下<sup>니</sup> 而位不過五品<sup>이로되</sup> 其容色<sup>이</sup> 溫然而不怒<sup>하고</sup> 其文章<sup>이</sup> 寬厚敦朴而無怨言<sup>하시니</sup> 此必有所樂乎斯道也<sup>니</sup> 軾<sup>은</sup> 願與聞焉<sup>하노이다</sup>

## 2. 漢高帝論

議論正<sup>하야</sup> 勝老泉<sup>하니라</sup>

有進說於君者 因其君之資而爲之說<sup>(세)</sup><sup>하면</sup> 則用力寡矣<sup>니</sup> 人唯好善而求名<sup>이라</sup> 是故<sup>로</sup> 仁義可以誘而進<sup>이요</sup> 不義可以劫而退<sup>니라</sup> 若漢高帝는 起於草莽之中<sup>하여</sup> 徒手奮呼<sup>하여</sup> 而得天下<sup>라</sup> 彼知天下之利害<sup>와</sup> 與兵之勝負而已<sup>니</sup> 安知所謂仁義者哉<sup>리오</sup> 觀其天資<sup>하면</sup> 固亦有合於仁義者<sup>니</sup> 而不喜仁義之說<sup>하니</sup> 此如小人<sup>이</sup> 終日爲不義<sup>로되</sup> 而至以不義說之<sup>하면</sup> 則亦怫然而怒<sup>라</sup> 故<sup>로</sup> 當時之善說者 未嘗敢言仁義與三代禮樂之教<sup>하고</sup> 亦惟曰 如此而爲利<sup>요</sup> 如此而爲害<sup>니</sup> 如此而可<sup>요</sup> 如此而不可<sup>라하니</sup> 然後에 高帝擇其利與可者而從之<sup>호되</sup> 蓋亦未嘗遲疑<sup>하니라</sup>

天下既平<sup>에</sup> 以愛故<sup>로</sup> 欲易太子<sup>하니</sup> 大臣叔孫通, 周昌之徒 力爭之<sup>니</sup> 不能得<sup>이려니</sup> 用留侯計<sup>하여</sup> 僅得之<sup>하니라</sup> 嘗讀其書<sup>라가</sup> 至此<sup>에</sup> 未嘗不太息<sup>하야</sup> 以爲高帝最易曉者<sup>니</sup> 苟有以當其心<sup>이면</sup> 彼無所不從<sup>이어들</sup> 盖亦告之以呂后太子從帝<sup>하여</sup> 起於布衣<sup>하여</sup> 以至於定天下<sup>하야</sup> 天下望以爲君<sup>하니</sup> 雖不肖<sup>니</sup>

而大臣心欲之라 如百歲後에 誰肯北面事戚姬子乎잇가 所謂愛之者는 祇  
(只)以禍之 오하노라

嗟夫라 無有以奚齊卓子之所以死로 爲高帝言者歟아 叔孫通之徒는 不足以知天下之大計하고 獨有廢嫡立庶之說하야 而欲持此以却之하니 此固高帝之所輕爲也라 人固有所不平하니 使如意爲天子하고 惠帝爲臣이면 絳灌之徒 圖視而起하리니 如意安得而有之리오 孰與其全安而不失爲王之利也리오 如意之爲王하야 而不免於死는 則亦高帝之過矣라 不少抑遠之하야 以泄呂后不平之氣하고 而又厚封焉하니 其爲計不已疎乎아

或曰 呂后强悍하니 高帝恐其爲變이라 故로 欲立趙王이라하니 此又不然이라 自高帝之時而言之하면 計呂后之年천대 當死於惠帝之手하리니 呂后雖悍이니 亦不忍奪之其子하야 以與姪이라 惠帝旣死에 而呂后始有邪謀하니 此出於無聊耳니 而高帝安得逆知之리오

且夫事君者 不能使其心知其所以然하야 以樂從吾說하고 而欲以勢奪之하면 亦已危矣라 如留侯之計에 高帝顧戚姬하야 悲歌而不忍은 特以其勢不得不從이라 是以로 猶欲區區爲趙王計하야 使周昌相之하니 此其心猶未悟하야 以爲一彊項之周昌이 足以抗呂氏而捍趙王이라하니 不知周昌激其怒而速之死耳라 古之善原人情하야 而深識天下之勢者 無如高帝라 然이나 至此而惑에 亦無有以告之者하니 悲夫라

### 3. 范增論

增之罪案을 ——刺骨하니라

漢用陳平計 하야 間疎楚君臣 하니 項羽疑范增與漢有私 하야 稍奪其權 한때 增  
大怒曰 天下事大定矣니 君王은 自爲之 하라 願賜骸骨歸卒伍라 하더니 歸未  
至彭城 하야 瘟發背死 하니라

蘇子曰 增之去 善矣라 不去면 羽必殺增하리니 獨恨其不蚤(早)耳로라 然則  
當以何事去오 增이 劝羽殺沛公이어늘 羽不聽하야 終以此失天下하니 當於是  
去耶아 曰 否라 增之欲殺沛公은 人臣之分也요 羽之不殺은 猶有人君之度  
也니 增이 曷爲以此去哉리오 易曰 知幾其神乎인자하고 詩曰 相彼雨雪천때 先  
集維霰이라하니 增之去는 當於羽殺卿子冠軍時也니라

陳涉之得民也是 以項燕, 扶蘇요 項氏之興也是 以立楚懷王孫心이며 而諸  
侯叛之也是 以弑義帝也라 且義帝之立て 增爲謀主矣니 義帝之存亡이 豈  
獨爲楚之盛衰리오 亦增之所與同禍福也니 未有義帝亡而增獨能久存者  
也라 羽之殺卿子冠軍也是 當弑義帝之兆也요 其弑義帝는 則疑增之本也니  
豈必待陳平哉리오 物必先腐也而後에 蟲生之하고 人必先疑也而後에 謠入  
之하나니 陳平雖智+ 安能間無疑之主哉리오

吾嘗論義帝는 天下之賢主也라 獨遣沛公入關하고 而不遣項羽 하며 識卿子  
冠軍於稠人之中 하야 而擢以爲上將하니 不賢而能如是乎아 羽旣矯殺卿子  
冠軍하니 義帝必不能堪하리니 非羽弑帝면 則帝殺羽는 不待智者而後知也라  
增이 始勸項梁하야 立義帝하야 諸侯以此服從하니 中道而弑之는 非增之意  
也라 夫豈獨非其意리오 將必力爭而不聽也리라 不用其言하고 殺(弑)其所立

하니 羽之疑增이 必自是始矣리라

方羽殺卿子冠軍하야 增이 與羽로 比肩而事義帝하야 君臣之分이 未定也하니  
爲增計者천대 力能誅羽則誅之요 不能則去之면 岂不毅然大丈夫也哉이 增  
이 年已七十이라 合則留요 不合則去어늘 不以此時明去就之分하고 而欲依  
羽以成功하니 致矣라 雖然이나 增은 高帝之所畏也라 增不去면 項羽不亡하리  
니 鳴呼라 增亦人傑也哉인자

## 4. 六一居士集序

蘇長公은 乃歐文忠公極得意門生이니 此序却亦不負歐公이니라

夫言有大而非夸하니 達者는 信之하고 衆人은 疑焉하나니라 孔子曰 天之將喪  
斯文也인댄 後死者 不得與於斯文也라하시고 孟子曰 禹抑洪水하시고 孔子作  
春秋하시고 而予距楊墨이라하시니 蓋以是配禹이라 文章之得喪이 何與於天이  
완대 而禹之功이 與天地竝이어늘 孔子, 孟子以空言配之하시니 不已夸乎아  
自春秋作으로 而亂臣賊子懼하고 孟子之言行에 而楊墨之道廢하니 天下以  
是爲固然하야 而不知其功이려니 孟子旣沒에 有申, 商, 韓非之學이 違道而  
趨利하고 殘民以厚(生)[主]하야 其說이 至陋也어늘 而士以是로 囧其上하고  
上之人은 僥倖一切之功하야 麽然從之로되 而世無大人先生如孔子孟子者  
推其本末하고 權其禍福之輕重하야 以救其惑이라 故로 其學遂行하야 秦以是  
喪天下하고 陵夷至於勝, 廣, 劉, 項之禍하야는 死者十八九하야 天下蕭然하니  
洪水之患이 蓋不至此也라

方秦之未得志也에 使復有一孟子련들 則申, 韓爲空言이요 作於其心하야 害  
於其事하여 作於其事하야 害於其政者 必不至若是烈이라 使楊墨得志於  
天下련들 其禍豈減於申, 韓哉리오 由此言之천대 雖以孟子配禹라도 可이니라  
太史公曰 蓋(합)公은 言黃老하고 賈誼, 龜晁錯는 明申, 韓이라하니 错는 不足  
道也어니와 而誼亦爲之하니 予以是로 知邪說之移人이 雖豪傑之士라도 有不  
免者하니 況衆人乎아 自漢以來로 道術이 不出於孔氏하야 而亂天下者多矣  
라 晉以老莊亡하고 梁以佛亡호되 莫或正之려니 五百餘年而後에 得韓愈하니  
學者以愈配孟子하니 蓋庶幾焉이라

愈之後三百有餘年而後에 得歐陽子하니 其學의 推韓愈, 孟子하여 以達於孔氏하고 著禮樂仁義之實하야 以合於大道의 其言의 簡而明하고 信而通하야 引物連類하야 折之於至理하야 以服人心이라 故로 天下翕然師尊之의 自歐陽子之存으로 世之不說(悅)者 謹而攻之하야 能折因其身이로되 而不能屈其言이라 士無賢不肖하니 不謀而同曰 歐陽子는 今之韓愈이라하나니라 宋興七十餘年에 民不知兵하고 富而教之하야 至天聖, 景祐에 極矣로되 而斯文의 終有愧於古하고 士亦因陋守舊하야 論卑而氣弱이러니 自歐陽子出로 天下爭自濯磨하야 以通經學古爲高하고 以救時行道爲賢하고 以犯顏納諫爲忠하야 長育成就하야 至嘉祐末하야 號稱多士하니 歐陽子之功의 爲多라 鳴呼 此豈人力也哉이 非天이면 其孰能使之리오

歐陽子沒十有餘年에 士始爲新學하야 以佛老之似로 亂周孔之眞하니 識者憂之러니 賴天子明聖하사 詔修取士法하야 風厲學者하야 專治孔氏하고 黜異端하니 然後에 風俗一變하야 考論師友淵源所自하야 復知誦習歐陽子之書하니라

予得其詩文七百六十六篇於其子棐하고 乃次而論之曰 歐陽子論大道는 似韓愈하고 論事는 似陸贊하고 記事는 似司馬遷하고 詩賦는 似李白이라하노니 此非予言也요 天下之言也이라 歐陽子는 諱脩요 字永叔이니 旣老에 自謂六一居士云이라

## 5. 田表聖奏議序

不爲巉刻之言하고 而文自達이니라

故諫議大夫贈司徒田公表聖의 奏議十篇이라 鳴呼라 田公은 古之遺直也라  
其盡言不諱는 蓋自敵以下受之라도 有不能堪者어든 而況於人主乎아 吾是以로 知二宗之聖也로라 自太平興國以來로 至於咸平히 可謂天下大治千載  
一時矣로되 而田公之言o 常若有不測之憂 近在朝夕者는 何哉o

古之君子는 必憂治世而危明主하나니 明主는 有絕人之資하고 而治世는 無可畏之防일세라 夫有絕人之資면 必輕其臣하고 無可畏之防이면 必易其民하나니  
此君子之所甚懼也라 方漢文時하야 刑措不用하고 兵革不試어늘 而賈誼  
之言曰 天下有可長太息者하고 有可流涕者하고 有可痛哭者라호되 後世不  
以是少漢文하고 亦不以是甚賈誼하니 由此觀之하면 君子之遇治世而事明  
主는 法當如是也니라

誼雖不遇니 而其所言o 略已施行이러니 不幸早世하야 功烈不著於時라 然이  
誼常(嘗)建言하여 使諸侯王子孫으로 各以次受分地로되 文帝未及用이러니  
歷孝景, 至武帝하야 而主父(보)偃이 舉行之하여 漢室以安이라 今公之言이  
十未用五六也하니 安知來世不有若偃者하야 舉而行之歟o 願廣其書於世  
하면 必有與公合者하리니 此亦忠臣孝子之志也니라

## 6. 錢塘勤上人詩集序

勤上人之詩는 必不足傳이로되 而長公이 却於歐公之交上에 作一烟波議論하니라

昔에 翟(적)公罷廷尉에 賓客無一人至者하니 其後復用에 賓客欲往이어늘 翟公大書其門曰 一死一生에 乃知交情이요 一貧一富에 乃知交態요 一貴一賤에 交情乃見(현)이라하니 世以爲口實이라 然이나 余嘗薄其爲人하야 以爲客則陋矣어니와 而公之所以待客者는 獨不爲小哉아호라

故太子太師歐陽公이 好士하야 爲天下第一이라 士有一言中於道면 不遠千里而求之하야 甚於士之求公이라 以故로 盡致天下豪傑하야 自庸衆人으로 以顯於世者固多矣+ 士之負公者 亦時有之라 蓋嘗慨然太息하야 以人之難知로 爲好士者之戒하니 意公之於士에 自是小倦이러니 而其退老於潁水之上할새 予往見之호니 則猶論士之賢者하야 惟恐其不聞於世也하고 至於負己者하야는 則曰 是罪在我요 非其過라하니라 翟公之客은 負之於死生貴賤之間이요 而公之士는 叛公於瞬息俄頃之際어늘 翟公은 罪客이로되 而公罪己하야 與士益厚하니 賢於古人의 遠矣라

公不喜佛老로되 其徒有治詩書하고 學仁義之說者면 必引而進之라 佛者惠勤이 從公遊三十餘年하니 公嘗稱之하야 爲聰明才智有學問者요 尤長於詩라 公薨于汝陰이어늘 予哭之于其室하고 其後見之에 語及於公이면 未嘗不涕泣也라 勤은 固無求於世요 而公은 又非有德於勤者니 其所以涕泣不忘이 岂爲利也哉리오 予然後에 益知勤之賢하니 使其得列於士大夫之間하야 而從事於功名이면 其不負公也審矣리라

熙寧七年에 余自錢塘으로 將赴高密할새 勤이 出其詩若干篇하야 求予文以

傳於世하니 予以爲 詩는 非待文而傳者也어니와 若其爲人之大略은 則非斯文이면 莫之傳也라하노라

## 7. 送水丘秀才序

所思遠이요 而文亦遯(주)俊하니라

水丘仙夫 治六經百家說하야 爲歌詩하고 與揚州豪俊交游하니 頭骨礲然하야  
有古丈夫風하고 其出詞吐氣 亦往往驚世俗이라 予知其必有用也로니 仙夫  
는 其自惜哉어다 今之讀書取官者는 皆屈折拳曲하야 以合規繩하야 曾不得  
自伸其喙(嘲)하나니라 仙夫는 耻不得爲將하야 歷琅琊하고 之會稽하고 浮沅湘하  
고 邇瞿塘하야 登高以望遠하고 搖漿以泳深하야 以自適其適也하나니라  
過予而語行이어늘 予謂 古之君子 有絕俗而高하고 有擇地而泰者하니 顧其  
心常足而已라 坐於廟堂하야 君臣賡(경)歌와 與夫據槁梧, 擊朽枝하야 而聲  
犧然으로 不知其心之樂。奚以異也리오 其在窮也에 能知舍하고 其在通也에  
能知用하니 予以是로 卜仙夫之還으로니 仙夫는 勉矣哉어다 若夫習而不試하  
고 往卽而獨後면 則仙夫之履(足)이 可以南矣리라

## 8. 方山子傳

奇頗跌宕하야 似司馬子長하니라

方山子는 光, 黃間隱人也。少時에 慕朱家, 郭解爲人하야 閭里之俠이 皆宗之하니 稍壯에 折節讀書하야 欲以此馳騁當世。然終不遇。晚乃遯(遁)於光, 黃間曰岐亭하니 庵居蔬食하야 不與世相聞이라 棄車馬하고 毫冠服하고 徒步往來山中하니 人莫識也。見其所著帽 方屋而高하고 曰 此豈古方山冠之遺像乎。因謂之方山子라하니라

余謫居于黃 할새 過岐亭이라가 適見焉하고 曰 呴呼라 此吾故人陳慥季常也니 何爲而在此오하니 方山子亦矍(瞿)然問余所以至此者라 余告之故한대 俯而不答하고 仰而笑하고 呼余宿其家하니 環堵蕭然이로되 而妻子奴婢 皆有自得之意하니 余旣聳然異之로라

獨念方山子少時에 使酒好劍하고 用財如糞土라 前十有九年에 余在岐山하야 見方山子하니 從兩騎하고 挾二矢하야 游西山할새 鶻起于前이어늘 使騎逐而射之호되 不獲이라 方山子怒馬獨出하야 一發得之하고 因與余馬上論用兵及古今成敗하고 自爲一世豪士하니 今幾日耳이어늘 精悍之色이 猶見(현)於眉間하니 而豈山中之人哉。

然이나 方山子는 世有勳閥하야 當得官하리니 使從事於其間이면 今已顯聞이요 而其家在洛陽하야 園宅壯麗하야 與公侯等하고 河北有田하야 歲得帛千匹하니 亦足以富樂이어늘 皆棄不取하고 獨來窮山中하니 此豈無得而然哉。余聞光, 黃間에 多異人이로되 往往陽狂垢汚하야 不可得而見이라하니 方山子儻見之歟。

## 9. 王君寶繪堂記

有一種達人風旨라 然이나 地位不如荊公이 多矣니라

君子可以寓意於物이요 而不可以留意於物이나 寓意於物이면 雖微物이라도  
足以爲樂이요 雖尤物이라도 不足以爲病이며 留意於物이면 雖微物이라도 足以  
爲病이요 雖尤物이라도 不足以爲樂이니라

老子曰 五色은 令人目盲하고 五音은 令人耳聾하고 五味는 令人口爽하고 馳  
騁田獵은 令人心發狂이라하니라 然이나 聖人이 未嘗廢此四者는 亦聊以寓意  
耳라 劉備之雄才也로 而好結髦하고 嵇康之達也로 而好鍛煉하고 阮孚之放  
也로 而好蠟屐하니 此豈有聲色臭味也哉리오마는 而樂之終身不厭하니라  
凡物之可喜하야 足以悅人而不足以移人者는 莫若書與畫라 然이나 至其留  
意而不釋이면 則其禍有不可勝言者斗鍾繇(요)는 至以此嘔血發塚하고 宋孝  
武, 王僧虔은 至以此相忌하여 桓玄之走舸와 王涯之複壁은 皆以兒戲로 害  
其國하고 凶其身하니 此는 留意之禍이니라

始吾少時에 嘗好此二者하야 家之所有는 惟恐其失之하고 人之所有는 惟恐  
其不吾予也하니 旣而요 自笑曰 吾薄富貴而厚於書하고 輕死生而重於畫하  
니 岂不顛倒錯繆하야 失其本心也哉리오호라 自是로 不復好하고 見可喜者하면  
雖時復蓄之니 然爲人取去라도 亦不復惜也라 譬之煙雲之過眼하고 百鳥之  
感耳하니 岂不欣然接之리오마는 去而不復念也라 於是乎二物者 常爲吾樂이  
요 而不能爲吾病이로라

駙馬都尉王君晉卿은 雖在戚里니 而其被服禮義하고 學問詩書하야 常與寒  
士角이라 平居에 擅去膏梁하고 屏遠聲色이로되 而從事於書畫하야 作寶繪堂

於私第之東 하야 以蓄其所有하고 而求文以爲記하니 恐其不幸而類吾少時之所好라 故로 以是告之하노니 庶幾全其樂而遠其病也어다 熙寧十年七月二十日에 記하노라

## 10. 放鶴亭記

疎曠爽然이나 特少沈深之思하니라

熙寧十年秋에 彭城大水하야 雲龍山人張君之草堂에 水及其半扉하니 明年春에 水落이어들 遷於故居之東, 東山之麓할새 升高而望하야 得異境焉하고 作亭於其上하니라

彭城之山이 岡嶺四合하야 隱然如大環이요 獨缺其西十二하니 而山人之亭이 適當其缺이라 春夏之交에 草木際天하고 秋冬雪月이 千里一色하야 風雨晦明之間에 俯仰百變이라 山人이 有二鶴하니 甚馴而善飛라 旦則望西山之缺而放焉하야 縱其所如하면 或立於陂田하고 或翔於雲表리가 莫(暮)則傃東山而歸라 故로 名之曰放鶴亭이라하니라

郡守蘇軾이 時從賓客僚吏하야 往見山人하고 飲酒於斯亭而樂之하니 握山人而告之曰 子知隱居之樂乎인자 雖南面之君이라도 未可與易이라 曰易曰 鳴鶴在陰이어들 其子和之라하고 詩曰 鶴鳴于九臯에 聲聞于天이라하니 蓋其爲物이 清遠閑放하야 超然於塵垢之外라 故로 易, 詩人이 以比賢人君子하니 隱德之士 独而玩之 宜若有益而無損者라 然이나 衛懿公은 好鶴則亡其國하며 周公作酒誥하고 衛武公作抑戒하야 以爲荒惑敗亂이 無若酒者로되 而劉伶,

阮籍之徒는以此全其眞而名後世하니라

嗟夫라 南面之君은 雖清遠閑放이 如鶴者라도 猶不得好니 好之則亡其國이  
且 而山林遁世之士는 雖荒惑敗亂이 如酒者라도 猶不能爲害어든 而況於鶴  
乎아 由此觀之하면 其爲樂을 未可以同日而語也니라 山人이 欣然而笑曰 有  
是哉라하야들 乃作放鶴招鶴之歌하니라

曰 鶴飛去兮여 西山之缺이로다 高翔而下覽兮여 擇所適이로다 飜然斂翼하야  
婉將集兮러니 忽何所見고 矯然而復擊이로다 獨終日於澗谷之間兮여 啄蒼  
苔而履白石이로다 鶴歸來兮여 東山之陰이로다 其下有人兮여 黃冠草屨요 葛  
衣而鼓琴이로다 躬耕而食兮하야 其餘以汝飽로다 歸來歸來兮어다 西山不可  
以久留니라

## 11. 喜雨亭記

公之文은 好爲滑稽하니라

亭以雨名은 志喜也라 古者에 有喜면 則以名物하니 示不忘也라 周公得禾하야  
以名其書하시고 漢武得鼎하야 以名其年하고 叔孫勝狄하야 以名其子하니 其喜  
之大小不齊니 其示不忘은 一也라

余至扶風之明年에 始治官舍하야 爲亭於堂之北하고 而鑿池其南하고 引流  
種樹하야 以爲休息之所러니 是歲之春에 雨麥於岐山之陽하니 其占이 爲有  
年이라 旣而요 彌月不雨하야 民方以爲憂러니 越三月乙卯에 乃雨하고 甲子에  
又雨호되 民以爲未足이러니 丁卯에 大雨하야 三日乃止라 官吏는 相與慶於庭

하고 商賈는 相與歌於市하고 農夫는 相與抃於野하야 憂者以樂하고 病者以愈  
어늘 而吾亭이 適成하니라

於是에 舉酒於亭上하야 以屬客而告之曰 五日不雨 可乎아 曰 五日不雨면  
則無麥하리이다 十日不雨 可乎아 曰 十日不雨면 則無禾하리이다 無麥無禾하면  
歲且荐(천)饑하야 獄訟繁興하고 而盜賊滋熾하리니 則吾與二三子로 雖欲優  
游以樂於此亭이나 其可得耶아 今天이 不遺斯民하사 始旱而賜之以雨하야  
使吾與二三子로 得相與優游而樂於此亭者는 皆雨之賜也니 其又可忘耶  
아

既以名亭하고 又從而歌之曰 使天而雨珠라도 寒者不得以爲襦요 使天而雨  
玉이라도 飢者不得以爲粟이나 一雨三日이 繫(예)誰之力고 民曰 太守라하니 太  
守不有하고 歸之天子라 天子曰 不然하다하시고 歸之造物하시니 造物이 不自以  
爲功하고 歸之太空하니 太空은 寥寥하여 不可得而名이라 吾以名吾亭하노라

## 12. 凌虛臺記

蘇公이 往往有此一段曠達處하나 却於陳太守에 少回護하니라

臺於南山之下하니 宜若起居飲食이 與山接이라 四方之山이 莫高於終南이  
요 而都邑之麗山者 莫近於扶風이라 以至近으로 求最高면 其勢必得이어늘 而  
太守之居에 未嘗知有山焉하니 雖非事之所以損益이나 而物理有不當然者  
하니 此凌虛之所爲築이라

方其未築也에 太守陳公이 杖屢逍遙於其下라가 見山之出於林木之上者  
纍纍如人之旅行於牆外而見其髻(髻)也하고 曰 是必有異라하고 使工鑿其  
前하야 爲方池하고 以其土築臺하야 高出於屋之簷而止하니 然後에 人之至於  
其上者 恽然不知臺之高하고 而以爲山之踊躍奮迅而出이라 公曰 是宜名  
凌虛라하고 以告其從事蘇軾하야 而求文以爲記하니라

軾이 復於公曰 物之廢興成毀를 不可得而知이라 昔者에 荒草野田이 霜露  
之所蒙翳(翳)요 狐虺(호虺)之所竄伏이니 方是時에 岂知有凌虛臺耶리오 廢  
興成毀 相尋於無窮하니 則臺之復爲荒草野田을 皆不可知이라 嘗試與公  
登臺而望하니 其東則秦穆之祈年橐(橐)泉也요 其南則漢武之長楊五柞  
(柞)이요 而其北則隋之仁壽와 唐之九成也라 計其一時之盛천대 宏傑詭麗하  
고 堅固而不可動者 岂特百倍於臺而已哉리오 然而數世之後에 欲求其髻  
髻이나 而破屋頽垣이 無復存者하야 旣已化爲禾黍荊棘과 丘墟隴畝矣어든  
而況於此臺歟있가 夫臺猶不足恃以長久어든 而況於人事之得喪이忽往而  
忽來者歟있가 而或者欲以夸世而自足則過矣라 蓋世有足恃者나 而不在  
乎臺之存亡이니이다 旣已言於公하고 退而爲之記하니라

## 13. 超然臺記

子瞻本色은 與凌虛臺記로 竝本之莊生 아니라

凡物이 皆有可觀하니 苟有可觀이면 皆有可樂하니 非必怪奇偉麗者也斗 餉糟啜漓斗도 皆可以醉요 果蔬草木도 皆可以飽니 推此類也면 吾安往而不樂  
이리오

夫所謂求福而辭禍者는 以福可喜而禍可悲也라 人之所欲은 無窮이요 而物  
之可以足吾欲者는 有盡이라 美惡之辨이 戰乎中하고 而去取之擇이 交乎前  
이면 則可樂者常少하고 而可悲者常多하니 是謂求禍而辭福이라 夫求禍而辭  
福이 岂人之情也哉리오 物有以蓋之矣라 彼遊於物之內하고 而不遊於物之  
外하니 物非有大小니 自其內而觀之면 未有不高且大者也라 彼挾其高大以  
臨我면 則我常眩亂反覆하야 如隙中之觀鬪하니 又烏知勝負之所在리오 是  
以로 美惡橫生하야 而憂樂出焉하니 可不大哀乎아

余自錢塘으로 移守膠西하야 釋舟楫之安하고 而服車馬之勞하며 去雕牆之美  
하고 而蔽采(採)椽之居하며 背湖山之觀하고 而行桑麻之野라 始至之日에 歲  
比不登하야 盜賊滿野하고 獄訟充斥하며 而齋廚索然하야 日食杞菊하니 人固  
疑余之不樂也라 處之暮年에 而貌加豐하고 髮之白者 日以反黑하니 余旣樂  
其風俗之淳하고 而其吏民이 亦安余之拙也라 於是에 治其園圃하고 潔其庭  
宇하며 伐安丘高密之木하야 以修補破敗하야 爲苟完之計하고 而園之北에 因  
城以爲臺者 舊矣라 稍葺而新之하고 時相與登覽하야 放意肆志焉호라  
南望馬耳, 常山하면 出沒隱見하야 若近若遠하니 庶幾有隱君子乎인자 而其  
東則廬山이니 秦人廬敖之所從遁也요 西望穆陵하면 隱然如城郭하니 師尚

父，齊桓公之遺烈。猶有存者하여 北俯濰水하고 慨然太息하야 思淮陰之功而弔其不終이라 臺高而安하고 深而明하여 夏涼而冬溫이라 雨雪之朝와 風月之夕에 余未嘗不在하고 客未嘗不從이라 櫛(힐)園蔬하고 取池魚하여 釀秫(술)酒하고 濡(약)脫粟하여 而食之하고 曰 樂哉游乎여  
方是時에 余弟子由適在濟南이라가 聞而賦之하고 且名其臺曰超然이라하야 以見余之無所往而不樂者 蓋遊於物之外也하나니라

## 14. 遊桓山記

曠達이라

元豐二年正月己亥晦에 春服既成이어들 從二三子하여 遊於泗之上이라 登桓山하여 入石室하여 使道士戴日祥으로 鼓雷氏之琴하고 操履霜之遺音하고 曰噫嘻悲夫라 此는 宋司馬桓魋之墓なり  
或曰 鼓琴於墓 禮歟아 曰 禮也나리 季武子之喪에 曾點이 倚其門而歌하나니  
仲尼는 日月也어를 而魋以爲可得而毀也하고 且死爲石椁하여 三年不成하니  
古之愚人이라 余將弔其藏이나 而其骨毛爪齒 旣已化爲飛塵하고 蕩爲冷風  
矣어든 而況於椁乎아 況於從死之臣妾과 飯含之貝玉乎아 使魋而無知也인  
면 余雖鼓琴而歌라도 可也요 使魋而有知也인면 聞余鼓琴而歌하고 知哀樂  
之不可常과 物化之無日也리니 其愚豈不少瘳乎아  
二三子喟然而歎하고 乃歌曰 桓山之上에 維石嵯峨兮여 司馬之惡이 與石  
不磨兮로다 桓山之下에 維水瀰瀰兮여 司馬之藏이 與水皆逝兮로다하고 歌闋

(절)而去하다 從遊者八人이나 畢仲孫, 舒煥, 寇昌朝, 王適, 王適(을), 王肄  
(이)와 軾之子邁와 煥之子彥擧나라

## 15. 大悲閣記

禪旨는 彼所謂信手拈來로되 頭頭是道矣니라

大悲者는 觀世音之變이라 觀世音은 由聞而覺하니 始於聞而能無所聞하고  
始於無所聞而能無所不聞이라 能無所聞이면 雖無身이라도 可也요 能無所不  
聞이면 雖千萬億身이라도 可也어든 而況於手與目乎아 雖然이나 非無身이면 無  
以舉千萬億身之衆이요 非千萬億身이면 無以示無身之至라 故로 散而爲千  
萬億身하고 聚而爲八萬四千母陀羅臂와 八萬四千清淨寶目하니 其道一爾  
나라

昔에 吾嘗觀於此하니 吾頭髮을 不可勝數요 而身毛孔도 亦不可勝數라 牽一  
髮이면 而頭爲之動하고 拔一毛면 而身爲之變하니 然則髮皆吾頭요 而毛孔  
皆吾身也라 彼皆吾頭로되 而不能爲頭之用하고 彼皆吾身이로되 而不能具身  
之智면 則物有以亂之矣라 吾將使世人으로 左手運斤而右手執削하고 目數  
飛雁而耳節鳴鼓하고 首肯旁(傍)人而足識梯級이면 雖有智者라도 有所不  
暇矣어든 而況千手異執而千目各視乎아

及吾燕坐寂然하야 心念凝默하야는 湛然如大明鏡하니 人鬼鳥獸 雜陳乎吾  
前하고 色聲香味 交遘乎吾體하야 心雖不起나 而物無不接하고 接必有道하니  
卽千手之出과 千目之運을 雖未可得見이나 而理則具矣라 彼佛菩薩(보살)亦

然하니 雖一身不成二佛이나 而一佛能遍河沙諸國은 非有他也니 觸而不亂하고 至而能應하야 理有必至니 而何獨疑於大悲乎아

成都는 西南大都會也니 佛事最勝이나 而大悲之像이 未睹其傑이라 有法師敏行者 能讀內外教하야 博通其義하고 欲以如幻三昧로 爲一方首하야 乃以大旃檀으로 作菩薩像하니 端嚴妙麗하야 具慈愍性이라 手臂錯出하야 開合捧執하고 指彈摩拊하야 千態具備하며 手各有目하야 無妄舉者니 復作大閣하야 以覆菩薩호되 雄偉壯峙(치)하야 工與像稱하니 都人作禮하야 因敬生悟하니라 余游於四方。二十餘年矣니 雖未得歸나 而想見其處러니 敏行。使其徒法震乞文하고 爲道其所以然者니 且頌之曰

吾觀世間人호니 兩目兩手臂로되 物至不能應하야 狂惑失所措니 其有欲應者면 顛倒作思慮니 思慮非眞實이나 無異無手目이라 菩薩千手目은 與一手目同이라 物至心亦至하야 曾不作思慮니 隨其所當應하야 無不得其當이라 引弓挾白羽하고 劍盾諸械器하며 經卷及香花와 盂水青楊枝와 珊瑚(산호)大寶炬와 白拂朱藤杖을 所遇無不執하고 所執無有疑니 緣何得無疑오 以我無心故라 若猶有心者면 千手當千心이라 一人而千心이면 內自相攬(획)攘이니 何暇能應物이리오 千手無一心이면 手手得其處니 稽首大悲尊하야 願度一切衆하노니 皆證無心法하고 皆具千手目이어다

## 16. 四菩薩閣記

長公이 愛道子畫하야 爲障하니 而對惟簡語가 甚達이라

始吾先君이 於物에 無所好하야 燕居如齋하며 言笑有時로되 顧嘗嗜畫(화)하시  
니 弟子門人이 無以悅之면 則爭致其所嗜하야 庶幾一解其顏이라 故로 雖爲  
布衣니 而致畫는 與公卿等하시니라

長安에 有故藏經龕(窟)하니 唐明皇帝所建이라 其門이 四達八板에 皆吳道子  
畫라 陽爲菩薩하고 陰爲天王하니 凡十有六軀라 廣明之亂에 爲賊所焚하니 有  
僧忘其名이 於兵火中에 拔其四板以逃려니 旣重不可負요 又迫於賊이라 恐  
不能皆全일새 遂竊其兩板以受荷하야 西奔於岐하야 而寄死於烏牙之僧舍하  
니 板留於是 百八十年矣라 客有以錢十萬으로 得之하야 以示軾者어늘 軾이  
歸其直(值)而取之하야 以獻諸先君하니 先君之所嗜가 百有餘品이로되 一旦  
에 以是四板爲甲이라

治平四年에 先君이 没於京師하시니 軾이 自汴入淮하야 沂于江하야 載是四板  
而歸하니라 旣免喪에 所嘗與往來浮屠人惟簡이 詠其師之言하야 教軾爲先  
君捨施호되 必所甚愛와 與所不忍捨者라하여 軾用其說하야 思先君之所甚  
愛와 軒之所不忍捨者하니 莫若是板이라 故로 遂以與之하니라

且告之曰 此는 明皇帝之所不能守하야 而焚於賊者也니 而況於余乎아 余  
視天下之蓄此者 多矣로되 有能及三世者乎아 其始求之엔 若不及하고 旣得  
엔 惟恐失之로되 而其子孫이 不以易衣食者 鮮矣라 余惟自度(탁)不能長守  
此也일새 是以로 與子하노니 子將何以守之오 簡曰 吾以身守之하야 吾眼은 可  
霍(矚)이요 吾足은 可斷(착)이라도 吾畫는 不可奪이니 若是면 足以守之歟아 軒

曰 未也。足以終子之世而已。簡又曰 吾盟於佛而以鬼守之。凡取是者與。凡以是予人者。其罪如律。若是。足以守之歟。軾曰 未也。世有無佛而蔑鬼者。

然則何以守之。曰 軾之以是予子者。凡以爲先君捨也。天下에 岂有無父之人歟。其誰忍取之。若其聞是而不悛(전)하야 不惟一觀而已。將必取之。然後에 爲快。則其人之賢愚。與廣明之焚此者。一也。全其子孫이 難矣。而況能久有此乎。且夫不可取者。存乎子하고 取不取者。存乎人하니 子勉之矣。爲子之不可取者而已。又何知焉。

既以予簡하니 簡以錢百萬으로 度爲大閣以藏之하고 且畫先君像其上。이어 軾이 助錢二十之一하야 期以明年冬에 閣成이라 熙寧元年十月二十六日에 記하노라

## 17. 清風閣記

奇曠이라

文慧大師應符가 居成都玉溪上 할새 爲閣曰清風이라하고 以書來하야 求文爲記。호되 五返而益勤이라 余不能已하야 戲爲浮屠語以問之曰 符。而所謂身者는 汝之所寄也。而所謂閣者는 汝之所以寄所寄也。身與閣을 汝不得有。而名을 烏乎。施여 名將無所施。而安用記乎。

雖然이나 吾爲汝放心遺形而強言之。호리니 汝亦放心遺形而強聽之。하라 木生於山하고 水流於淵이로되 山與淵도 且不得有。而人以爲已有。不亦惑歟。

아 天地之相磨하고 虛空與有物之相推하야 而風於是焉生하니 執之而不可得也요 逐之而不可及也어늘 汝爲居室而以名之하고 吾又爲汝記之면 不亦大惑歟아

雖然이나 世之所謂己有而不惑者 其與是奚辨이리오 若是而可以爲有邪인면 則雖汝之有是風이라도 可也요 雖爲居室而以名之하고 吾又爲汝記之라도 可也요 非惑也라 風起於蒼茫之間하야 彷徨乎山澤하고 激越乎城郭道路하야 虛徐演漾하야 以汎汝之軒窓欄楯慢帷而去也하나니 汝隱几而觀之하면 其亦有得乎인자 力生於所激이로되 而不自爲力故로 不勞하고 形生於所遇로되 而不自爲形故로 不窮하니 嘗試以是觀之하라

## 18. 潮州韓文公廟碑

予覽此文은 不是昌黎本色이니 前後議論이 多漫然이라 然이나 蘇長公의 生平氣格獨存이라 故로 錄之하노라

匹夫而爲百世師하고 一言而爲天下法은 是皆有以參天地之化하고 關盛衰之運하야 其生也有自來하고 其逝也有所爲矣라 故로 申呂自嶽降하고 傳說(부설)爲列星하니 古今所傳을 不可誣也니라

孟子曰 我는 善養吾浩然之氣라하시니 是氣也 寓於尋常之中하고 而塞乎天地之間하야 卒然遇之에 則王, 公失其貴하고 晉, 楚失其富하고 良, 平失其智하고 貴, 育失其勇하고 儀, 秦失其辯하나니 是孰使之然哉오 其必有不依形而立하고 不恃力而行하고 不待生而存하고 不隨死而亡者矣라 故로 在天에 爲星辰하고 在地에 爲河嶽하고 幽則爲鬼神하고 而明則復爲人하나니 此理之

常이니 無足怪者니라

自東漢以來로 道喪文弊하야 異端竝起하니 歷唐貞觀, 開元之盛하야 輔以房, 杜, 姚, 宋이로되 而不能救러니 獨韓文公이 起布衣하야 談笑而麾之하니 天下靡然從公하야 復歸于正。蓋三百年於此矣。文起八代之衰하고 而道濟天下之溺하여 忠犯人主之怒하고 而勇奪三軍之帥(수)하니 豈非參天地, 關盛衰하야 浩然而獨存者乎아。

蓋嘗論天人之辨하야 以謂人無所不至로되 惟天은 不容僞。智可以欺王公이로되 不可以欺豚魚。力可以得天下로되 不可以得匹夫匹婦之心이라 故로公之精誠이 能開衡山之雲이로되 而不能回憲宗之惑하고 能馴鰐(악)魚之暴로되 而不能弭(미)皇甫鏤(박), 李逢吉之謗하고 能信於南海之民하야 廟食百世로되 而不能使其身一日安於朝廷之上하니 蓋公之所能者는 天也요 其所不能者는 人也다。

始에 潮人이 未知學이러니 公命進士趙德하야 爲之師하니 自是로 潮之士 皆篤於文行하야 延及齊民하야 至于今號稱易治하니 信乎라 孔子之言의 君子學道則愛人이요 小人學道則易使也여 潮人之事公也에 飲食에 必祭하여 水旱疾疫凡有求에 必禱焉이로되 而廟在刺史公堂之後하야 民以出入爲艱이라 前守欲請諸朝하야 作新廟라가 不果러니 元祐五年에 朝散郎王君滌이 來守是邦할새 凡所以養士治民者를 一以公爲師하니 民旣悅服이라 則出令曰 願新公廟者면 聽이라하니 民謹趨之하야 卜地於州城之南七里하야 耆年而廟成하니 라

或曰 公去國萬里而謫於潮하야 不能一歲而歸하니 没而有知면 其不眷戀于潮也審矣라하니 軾曰 不然하다 公之神在天下者 如水之在地中하야 無所往

而不在也 어늘 而潮人이 獨信之深하고 思之至 하야 煮蒿(후호) 懷愴하야 若或見  
之 하니 譬如鑿(착) 井得泉하고 而曰水專在是라하면 岂理也哉리오  
元豐七年에 詔封公昌黎伯이라 故로 榜曰 昌黎伯韓文公之廟라하니라 潮人이  
請書其事于石하니 因作詩以遺之하야 使歌以祀公하노라 其辭曰  
公昔騎龍白雲鄉하야 手抉雲漢分天章하니 天孫爲織雲錦裳이라 飄然乘風  
來帝旁하야 下與濁世掃粧糠이라 西游咸池略扶桑하니 草木衣被昭回光이라  
追逐李杜參翱翔하니 汗流籍湜走且僵하야 滅沒倒景不可望이라 作書詆佛  
譏君王하니 要觀南海窺衡湘하고 歷舜九疑弔英皇이라 祝融先驅海若藏하니  
約束蛟鰐如驅羊이라 鈞天無人帝悲傷하니 詠吟下招遣巫陽이라 爆牲鷄卜  
羞我觴하니 於(으)粲荔丹與蕉黃이라 公不少留我涕滂하니 翩然被髮下大荒  
이라

## 19. 表忠觀碑

通篇이 以疏爲序事之文하니 絶是史遷風旨니라

熙寧十年十月戊子에 資政殿大(太)學士右諫議大夫知杭州軍州事臣抃  
은 言하노이다 故吳越國王錢氏墳墓와 及其父祖妃夫人子孫之墳이 在錢塘  
者 二十有六이요 在臨安者 十有一이로되 皆蕪廢不治하니 父老過之에 有流  
涕者하니이다

謹按故武肅王鏐(류)가 始以鄉兵으로 破走黃巢하야 名聞江淮하고 復以八都  
兵으로 討劉漢宏하고 幷越州하야 以奉董昌而自居於杭이러니 及昌以越叛에

則誅昌而并越하야 盡有浙東西之地하야 傳其子文穆王元瓘하고 至其孫忠顯王仁佐하야 遂破李景兵하야 取福州하고 而仁佐之弟忠懿王倣이 又大出兵攻景하야 以迎周世宗之師러니 其後에 卒以國入覲하야 三世四王이 與五代로 相終始하나이다

天下大亂에 豪傑蜂起라 方是時에 以數州之地로 盜名字者 不可勝數러니 既覆其族하고 延及于無辜之民하야 罔有子(월)遺어늘 而吳越은 地方千里요 帶甲十萬이요 鑄山煮海하고 象犀珠玉之富가 甲於天下라 然이나 終不失臣節하야 貢獻이相望於道라 是以로 其民이 至於老死히 不識兵革하고 四時嬉遊하야 歌鼓之聲이 相聞하야 至于今不廢하니 其有德於斯民이 甚厚나이다

皇宋受命에 四方僭亂이 以次削平이나 而蜀, 江南은 負其嶮遠하야 兵至城下하야 力屈勢窮然後에 束手하고 而河東劉氏는 百戰守死하야 以抗王師하고 積骸爲城하고 醞(시)血爲池하야 竭天下之力하야 僅乃克之하나이다 獨吳越은 不待告命하고 封府庫, 籍郡縣하야 請吏于朝하야 睙去其國을 如去傳舍하니 其有功於朝廷이 甚大나이다

昔에 實融이 以河西歸漢이어늘 光武詔右扶風하야 修理其父祖墳塋하고 祠以太牢하나이다 今錢氏功德이 殆過於融이어늘 而未及百年에 墳墓不治하야 行道嗟傷하니 甚非所以勸獎忠臣, 慰答民心之義也나이다

臣은 莫以龍山廢佛寺曰妙因院者로 爲觀하고 使錢氏之孫爲道士曰自然者로 居之하야 凡墳墓之在錢塘者는 以付自然하고 其在臨安者는 以付其縣之淨土寺僧曰道微하야 歲各度其徒一人하야 使世掌之하고 籍其地之所入하야 以時修其祠宇하며 封殖其草木호되 有不治者어든 縣令丞이 察之하야 甚者는 易其人이면 庶幾永終不墜하야 以稱朝廷待錢氏之意리이다 臣抃은 昧死以

聞 하노이다 制 曰 可 라하고 其 妙 因 院 을 改 賜 名 曰 表 忠 觀 이라하니라 銘 曰  
天目之山에 苔 (초) 水 出 焉 하니 龍 飛 凤 舞 하야 萃 于 臨 安 이라 篤 生 异 人 하야 絶  
類 離 群 하니 奮 挺 大 呼에 從 者 如 雲 이라 仰 天 誓 江 하니 月 星 晦 蒙 이요 强 弩 射 潮  
하니 江 海 爲 東 이라 殺 宏 誅 昌 하야 奕 有 吳 越 하니 金 券 玉 冊 이요 虎 符 龍 節 이라 大  
城 其 居 하야 包 絡 山 川 하니 左 江 右 湖 오 控 引 島 蟻 이라 歲 時 歸 休 하야 以 燕 父 老  
하니 瞳 (염) 如 神 人 이 玉 帶 毬 馬 라 四 十 一 年 을 寅 畏 小 心 하야 厥 篋 相 望 하니 大  
貝 南 金 이라 五 朝 昏 亂 하야 囂 堪 託 國 일세 三 王 相 承 하야 以 待 有 德 이라 旣 獲 所  
歸 하니 弗 謂 弗 咨하고 先 王 之 志 를 我 維 行 之 라 天 祚 忠 孝 하야 世 有 爵 邑 하니 允  
文 允 武 하야 子 孫 千 億 이라 帝 謂 守 臣 하사되 治 其 祠 墳 하야 母 偲 樵 牧 하야 �愧 我 後  
昆 하라 龍 山 之 陽에 歸 (귀) 焉 新 宮 이니 匪 私 于 錢 이라 惟 以 勸 忠 이니라 非 忠 旣  
이요 非 孝 旣 親 이니 凡 百 有 位 는 視 此 刻 文 하라

## 20. 三槐堂銘

中多名言이라

天可必乎。賢者不必貴요 仁者不必壽나라 天不可必乎。仁者必有後나라  
二者에 將安取衷哉。吾聞之호니 申包胥曰 人衆者는 勝天이요 天定이면 亦  
能勝人이라하니 世之論天者 皆不待其定而求之라 故로 以天爲茫茫하야 善  
者以怠하고 惡者以肆하나니 盜跖之壽와 孔, 颜之厄은 此皆天之未定者이라  
松柏이 生於山林하야 其始也에 困於蓬蒿하고 厥於牛羊이라가 而其終也에 貫  
四時, 閣千歲而不改者는 其天이 定也라 善惡之報가 至於子孫이면 則其定  
也久矣。吾以所見所聞所傳聞而考之천대 其可必也審矣로다  
國之將興에 必有世德之臣이 厚施而不食其報하나니 然後에 其子孫이 能與  
守文太平之主로 共天下之福하나니라 故兵部侍郎晉國王公이 顯於漢周之  
際하야 歷事太祖, 太宗하야 文武忠孝하니 天下望以爲相이로되 而公卒以直道  
로 不容於時하나라

蓋聞嘗手植三槐於庭하고 曰 吾子孫에 必有爲三公者라하더니 已而요 其子  
魏國文正公이 相眞宗皇帝於景德祥符之間하야 朝廷清明하고 天下無事之  
時에 享其福祿榮名者 十有八年이라 今夫寓物於人하야 明日而取之라도 有  
得有否어늘 而晉公이 修德於身하야 責報於天하야 取必於數十年之後로되 如  
持左契하야 交手相付하니 吾是以로 知天之果可必也로라

吾不及見魏公이요 而見其子懿敏公호니 以直諫으로 事仁宗皇帝하야 出入侍  
從將帥三十餘年이로되 位不滿其德하니 天將復興王氏也歟。何其子孫之  
多賢也。世有以晉公으로 比李栖筠者하니 其雄才直氣가 不相上下요 而栖

筠之子吉甫와 其孫德裕의 功名富貴가 略與王氏等이니 而忠信仁厚는 不及  
魏公父子하니 由此觀之천대 王氏之福이 蓋未艾也라 懿敏公之子輩이 與吾  
遊하니 好德而文하야 以世其家일세 吾是以錄之하노라 銘曰  
嗚呼休哉라 魏公之業이 與槐俱萌이로다 封植之勤이 必世乃成이라 旣相眞  
宗하니 四方砥平이요 歸視其家호니 槐陰滿庭이로다 吾儕小人이라 朝不(及)  
[謀] 夕하야 相時射利하니 皇(遑)卹厥德이리오 庶幾僥倖하야 不種而獲(穫)이  
라 不有君子면 其何能國이리오 王城之東은 晉公所廬니 鬱鬱三槐여 惟德之  
符로다 嘴呼休哉라

## 21. 漢鼎銘

其憂深하고 其思遠이라

禹鑄九鼎은 用器也요 初不以爲寶며 象物以飾之至 亦非所以使民遠不若  
也니 武王遷之洛邑에 蓋已見笑於伯夷, 叔齊矣라 方周之盛也에 鼎爲宗廟  
之觀美而已하니 及其衰也에 爲周之患을 有不可勝言者라 匹夫無罪요 懷璧  
其罪니 周之衰也에 與匹夫何異리오嗟夫라孰知九鼎之爲周之角齒也哉아  
自春秋時로 楚莊王이 始問其輕重大小하고 而戰國之際에 秦與齊, 楚皆欲  
之하니 周人惴惴焉하야 視三虎之垂涎而睨(예)己이라 絶周之祀라도 不足以  
致寇요 裂周之地라도 不足以肥國이라 然이나 三國之君이 未嘗一日而忘周  
者는 以寶在焉故이라 三國爭之하니 周人이 莫知所適與라 得鼎者 未必能  
存周로되 而不得者는 必碎之하니 此九鼎之所以亡也니라  
周顯王之四十二年에 宋太丘社亡한대 而鼎淪沒於泗水하니 此는 周人毀鼎

以緩禍하고 而假之神妖하야 以爲之說也。秦始皇, 漢武帝는 乃始萬方以出鼎하니 此與兒童之見으로 無異니라

善夫。吾丘壽王之說也。曰 汾陰之鼎은 漢鼎也。非周鼎이라하니 夫周有鼎이면 漢亦有鼎이니 此易所謂正位凝命者니 岂三趾兩耳之謂哉리오。恨壽王小子 方以諛進하야 不能究其義。予故作漢鼎銘하야 以遺後世君子하노라。其詞曰

惟五帝三代及秦漢以來受命之君은 靡不有茲鼎하니 鼎存而昌하고 鼎亡而亡이라。蓋鼎必先壞면 而國隨之하니 岂有易姓而鼎猶傳者乎。不寶此器하고 而拳拳於一物은 孺子之智요 婦人之仁이니 嘴呼悲夫。

## 22. 夢齋銘

妙詮이라

至人은 無夢이라한대 或曰 高宗, 武王, 孔子皆夢하시고 佛亦夢하니 夢不異覺(교)하고 覺不異夢하야 夢卽是覺요 覺卽是夢이니 此其所以爲無夢也歟。衛玠問夢於樂廣한대 廣對以想이어늘 曰 形神不接而夢하니 此豈想哉리오。對曰 因也라하니라

或問因之說이어늘 東坡居士曰 世人之心은 依塵而有하야 未嘗獨立也。塵之生滅이 無一念住하니 夢覺之間에 嘘塵相授하야 數傳之後에 失其本矣。則以爲形神不接이라하니 岂非因乎。人有牧羊而寢者하니 因羊而念馬하고 因馬而念車하고 因車而念蓋하야 遂夢曲蓋鼓吹하야 身爲王公이라。夫牧羊之與王公은 亦遠矣。想之所因을 岂足怪乎。

居士始與芝로 相識於夢中하고 旦以所夢으로 求而得之하야 今二十四年矣에  
而五見之라 每見에 輒相視而笑하고 不知是處之爲何方과 今日之爲何日과  
我爾之爲何人也라 題其所寓室曰 夢齋라하고 而子由爲之銘하니라 曰  
法身充滿하야 處處皆一이니 幻身虛妄하야 所至非實이라 我觀世人천대 生非  
實中하야 以寤爲正하고 以寐爲夢하야 忽寐所遇하고 執寤所遭라 積執成堅하야  
如丘山高라 若見法身이면 寢寐皆非니 知其皆非하면 寢寐無(虧) [爲]라 遊  
游四方이라도 齋則不遷이니 南北東西가 法身本然이니라

## 23. 延州來季子贊

子瞻按季子救陳이 在哀公十年이라 故至 以爲其救陳也是 去吳之亡이 僅  
十三年爾니 季子知吳之亡이어늘 何以不諫고하니라 予獨謂 闔廬旣已殺  
王僚而自立한대 逃而去하야 終身焉不入吳之市하니 蓋季子已絕人世也久  
矣라 左傳所稱季子云云은 妄也라 大較左傳은 多浮誇하니 焉知其非以訛  
傳訛也리오 子瞻이 求其說而不得하야 謂季子且不死라하니 則又過矣니  
라

魯襄公十二年에 吳子壽夢이 卒하니 延州來季子는 其少子이니 以讓國聞於  
諸侯하니 則非童子矣라 至哀公十年冬하야 楚子期伐陳한대 季子救陳이리니  
謂子期曰 二君이 不務德而力爭諸侯하니 民何罪焉이리오 我請退以爲子名  
하리니 勡德而安民하라하고 乃還하니라

時去壽夢卒이 蓋七十七年矣어늘 而能千里將兵하니 季子何其壽而康也。  
然이나 其卒이 不書於春秋라 哀公之元年에 吳王夫差 敗越於夫椒하니 句踐  
이 使大夫種으로 因太宰嚭(비)하야 以行成於吳한대 吳王許之라 子胥諫호되 不

聽하니 則吳之亡形이 成矣라 季子觀樂於魯하야 知列國之廢興於百年之前  
하니 方其救陳也 去吳之亡이 十三年耳어늘 而謂季子不知 可乎아  
闔廬之自立也에 曰 季子雖至라도 不吾廢也라하니 是는 季子德信於吳人하고  
而言行於其國이라 且帥師救陳이라가 不戰而去之하야 以爲敵國名하니 則季  
子之於吳에 蓋亦少專矣라 救陳之明年에 而子胥死하니 季子知國之必亡이  
어늘 而終無一言於夫差는 知言之無益也니라 夫子胥以闔廬霸어늘 而夫差  
殺之를 如阜(阜)隸하니 岂獨難於季子乎아 烏(鳴)乎悲夫라 吾是以로 知夫  
差之不道 至於使季子不敢言也로라

蘇子曰 延州來季子，張子房은 皆不死者也라 江左諸人이 好談子房，季  
札之賢은 有以也夫인자 此는 可與知者論이요 難與俗人言也라 作延州來季  
子贊하니 曰

泰伯之德이 鍾於先生이라 棄國如遺하야 委蛇(세)而行이라 坐閱春秋하니 幾  
五之二라 古之真人은 有化無死로다

## 24. 文與可飛白贊

文有神解詁

嗚呼哀哉! 與可豈其多好, 好奇也歟。抑其不試故<sup>로</sup> 藝也。始予見其詩與文<sup>하고</sup> 又得見其行草篆隸也<sup>하고</sup> 以爲止此矣<sup>러니</sup> 旣沒一年<sup>에</sup> 而復見其飛白<sup>하니</sup> 美哉多乎<sup>여</sup> 其盡萬物之態也<sup>로다</sup>

霏霏乎其若輕雲之蔽月<sup>이요</sup> 飄飄乎其若長風之卷旆(畔)也<sup>며</sup> 猶(의)猶乎其若遊絲之縈柳絮(서)요 袪(뇨)裊乎其若流水之舞荇帶也<sup>며</sup> 離離乎其遠而相屬<sup>하고</sup> 緩縮乎其近而不隘也<sup>라</sup> 其工<sup>이</sup> 至於如此<sup>어늘</sup> 而余乃今知之<sup>하니</sup> 則余之知與可者 固無幾<sup>요</sup> 而其所不知者<sup>는</sup> 蓋不可勝計也<sup>니</sup> 嘴呼哀哉!

## 25. 三馬圖贊

贊名馬<sup>로되</sup> 而其意全在本朝廷却名馬上<sup>하니라</sup>

元祐初<sup>에</sup> 上方閉玉門<sup>하고</sup> 謂遣諸將<sup>한대</sup> 太師文彥博<sup>과</sup> 宰相呂大防, 范純仁<sup>이</sup> 建遣諸生游師雄<sup>하야</sup> 行邊飭武備<sup>하다</sup> 師雄<sup>이</sup> 至熙河<sup>에</sup> 蕃官包順<sup>이</sup> 請以所部熟戶<sup>로</sup> 除邊患<sup>이어늘</sup> 師雄<sup>이</sup> 許之<sup>한대</sup> 遂擒猾羌大首領鬼章青宜結<sup>하야</sup> 以獻<sup>하니</sup> 百官皆賀<sup>하고</sup> 遣使告永裕陵<sup>하다</sup>

時<sup>에</sup> 西域貢馬<sup>하니</sup> 首高八尺<sup>이요</sup> 龍顱(로)而鳳膺<sup>하고</sup> 虎脊而豹章<sup>이라</sup> 出東華門<sup>하야</sup> 入天駟監<sup>할새</sup> 振鬢長鳴<sup>하니</sup> 萬馬皆瘖<sup>이요</sup> 父老縱觀<sup>하고</sup> 以爲未始見也<sup>라하니라</sup> 上方恭默思道<sup>하자</sup> 八駿在廷<sup>이로되</sup> 未嘗一顧<sup>하시고</sup> 其後圉人<sup>이</sup> 起居不以時<sup>하야</sup> 馬有斃者<sup>로되</sup> 上亦不問<sup>하시니라</sup>

明年<sup>에</sup> 羌溫溪心<sup>이</sup> 有良馬<sup>로되</sup> 不敢進<sup>하고</sup> 請於邊吏<sup>하야</sup> 願以餽太師潞國公<sup>이어늘</sup> 詔許之<sup>하다</sup> 蔣之奇爲熙河帥<sup>하니</sup> 西蕃<sup>에</sup> 有貢駿馬汗血者<sup>어늘</sup> 有司

以非入貢歲月이라 하야 留其使與馬於邊하니 之奇爲請호되 乞不以時入이라 事下禮部하니 軾時爲宗伯하야 判狀云 朝廷이 方却走馬以糞이어늘 正復汗血을亦何所用이리오하야 事遂寢하다

于時에 兵革不用하야 海內小康하니 馬則不遇矣어니와 而人少安이라 軾嘗私請於承議郎李公麟하야 畫當時三駿馬之狀하고 而使鬼章青宜結校之하야 藏於家하다 紹聖四年三月十四日에 軾在惠州할새 謫居無事어늘 閱舊書畫라 가 追思一時之事하고 而歎三馬之神駿하야 乃爲之贊하노라 曰  
吁鬼章이여 世悍驕하야 奔貳師하고 走嫖姚라 今在廷에 服虎貂하고 效天驥하야 立內朝라 八尺龍이 神超遙라 若將西하야 燕昆瑤라 帝念民하사 乃下招라 篜(蹠)歸雲하야 逝房妖로다

## 26. 稼說

歸本於學하니 有見이라

曷嘗觀於富人之稼乎아 其田이 美而多하고 其食이 足而有餘하니 其田이 美而多면 則可以更(耕)休하야 而地力得完이요 其食이 足而有餘면 則種之常不後時하고 而斂之常及其熟이라 故로 富人之稼는 常美하야 少秕而多實하고 久藏而不腐하나니라 今吾는 十口之家而共百畝之田하야 寸寸而取之하고 日夜以望之하야 鋤耰鉏艾(서우질예)가 相尋於其上者如魚鱗하야 而地力竭矣요 稼之常不及時하고 而斂之常不待其熟하니 此豈能復有美稼哉아  
古之人이 其才非有以大過今之人也라 其平居에 所以自養而不敢輕用하야

以待其成者 閔閔焉如嬰兒之望長也 하야 弱者를 養之 하야 以至於剛하고 虛者를 養之 하야 以至於充 하야 三十而後仕하고 五十而後爵이라 信(伸)於久屈之中하고 而用於至足之後하며 流於既溢之餘하고 而發於持滿之末하니 此古之人所以大過人이요 而今之君子所以不及也니라

吾少也에 有志於學이려니 不幸而早得하야 與吾子同年하니 吾子之得이 亦不可謂不早也라 吾今雖欲自以爲不足이나 而衆且妄推之矣라 呴呼라 吾子는 其去此而務學也哉어다 博觀而約取하고 厚積而薄發하니 吾告子 止於此矣로라 子歸過京師而問焉하면 有曰轍子由者하리니 吾弟也니 其亦以是語之하라

## 27. 剛說

公晚年에 歷世故多라 故로 爲言如此하니라

孔子曰 剛毅木訥이 近仁이라하시고 又曰 巧言令色이 鮮矣仁이라하시니 所好夫剛者는 非好其剛也요 好其仁也며 所惡夫僂者는 非惡其僂也요 惡其不仁也라 吾平生多難하야 常以身試之호니 凡免我於厄者는 皆平日可畏人也요 擠我於嶮(險)者는 皆異時可喜人也라 吾是以로 知剛者之必仁하고 僂者之必不仁也하노라

建中靖國之初에 吾歸自海南하야 見故人하야 問存沒하고 追論平生所見剛者하니 或不幸死矣라 若孫君介夫諱立節者는 眞可謂剛者也라 始吾弟子由爲條例司屬官이려니 以議不合引去라 王荊公이 謂君曰 吾條例司는 當得開敏如子者니라 君笑曰 公過矣니 當求勝我者니 若我輩人은 則亦不肯爲條例司矣라한대 公不答하고 径起入戶하니 君亦趨出하니라

君爲鎮江軍書記할새 吾時通守錢塘하야 往來常, 潤間이라가 見君京口하니 方  
新法之初하야 監司皆新進少年이라 駁吏如東濕하야 不復以禮遇士大夫로되  
而獨敬憚君하야 曰 是는 抗丞相하야 不肯爲條例司者라하니라  
謝麟이 經制溪洞事宜할새 州守王奇 與蠻戰死하니 君爲桂州節度判官하야  
被旨鞠吏士[之]有罪者라 麟이 因收大小使臣十二人하야 付君并按하고 且  
盡斬之한대 君持不可라 麟以語侵君한대 君曰 獄當論情이요 吏當守法이라 逗  
撓不進은 諸將罪也어늘 旣伏其辜矣니 餘人을 可盡戮乎아 若必欲以非法斬  
人이면 則經制司自爲之하라 我何與焉이리오하다 麟이 奏君抗拒한대 君亦奏麟  
侵獄事라 刑部定如君言하야 十二人이 皆不死하고 或以遷官하니 吾以是로 益  
知剛者之必仁也로라 不仁而能以一言活十二人於必死乎아  
方孔子時하야 可謂多君子로되 而曰 未見剛者라하사 以明其難得如此어시는  
而世乃曰 太剛則折이라하니 士患不剛耳니 長養成就라도 猶恐不足이어늘 當  
憂其太剛하야 而懼之以折耶아 折不折은 天也요 非剛之罪니 為此論者는 鄙  
夫患失者也라 君平生可紀者甚多로되 獨書此二事하야 遺其子勰(협), 慲  
(려)하야 明剛者之必仁하야 以信孔子之說하노라

## 28. 前赤壁賦

予嘗謂東坡文章仙也라하니 讀此二賦하면 令人有遺世之想하니라

壬戌之秋七月既望에 蘇子與客泛舟하야 遊於赤壁之下하니 清風은 徐來하고  
水波는 不興이라 舉酒屬(족)客하여 詠明月之詩하여 歌窈窕之章이러니 少焉에  
月出於東山之上하야 徘徊於斗牛之間하니 白露는 橫江하고 水光은 接天이라  
縱一葦之所如하야 凌萬頃之茫然하니 浩浩乎如馮(憑)虛御風而不知其所  
止하고 飄飄乎如遺世獨立하야 羽化而登僊(仙)이라 於是에 飲酒樂甚하야 扣  
舷而歌之하니 歌曰 桂棹兮蘭漿으로 擊空明兮泝(소)流光이로다 渺渺兮予懷  
여 望美人兮天一方이로다

客有吹洞簫者하야 倚歌而和之하니 其聲이 鳴鳴然하야 如怨如慕하여 如泣如  
訴하고 餘音嫋(뇨)嫋하야 不絕如縷하니 舞幽壑之潛蛟하고 泣孤舟之嫠(리)婦  
라

蘇子愀然正襟危坐而問客曰 何爲其然也。客曰 月明星稀에 烏鵲南飛는  
此非曹孟德之詩乎。西望夏口하고 東望武昌이라 山川相繆하야 鬱乎蒼蒼하  
니 此非孟德之困於周郎者乎。方其破荊州, 下江陵하야 順流而東也에 舳  
艤(족로)千里요 旌旗蔽空이라 醉(시)酒臨江하고 橫槊(삭)賦詩하니 固一世之  
雄也이니 而今安在哉。況吾與子는 漁樵於江渚之上하야 侶魚鷀而友麋鹿  
이라 駕一葉之扁舟하야 舉匏尊(樽)以相屬하니 寄蜉蝣(부유)於天地。渺滄  
海之一粟이라 哀吾生之須臾하고 羨長江之無窮이라 挾飛僊以遨遊하고 抱明  
月而長終을 知不可乎驟得일새 託遺響於悲風하노라

蘇子曰 客亦知夫水與月乎。逝者如斯로되 而未嘗往也며 盈虛者如彼로되  
而卒莫消長也라 蓋將自其變者而觀之면 則天地曾不能以一瞬이요 自其

不變者而觀之 則物與我皆無盡也 而又何羨乎 且夫天地之間 物各有主 苟非吾之所有 虽一毫而莫取 惟江上之清風 與山間之明月 耳得之而爲聲 目遇之而成色 取之無禁 用之不竭 是造物者之無盡藏也 而吾與子之所共適

客 喜而笑 洗盞更酌 着核 旣盡 旣盤 狼藉 相與枕藉乎舟中 不知東方之旣白

## 29. 後赤壁賦

蕭瑟이라

是歲十月之望 步自雪堂 將歸于臨臯 二客 從予 過黃泥之坂  
霜露旣降 木葉盡脫 人影在地 仰見明月 顧而樂之 行歌相答  
已而歎曰 有客無酒 有酒無肴 月白風清 如此良夜  
客曰 今者薄暮 舉網得魚 巨口細鱗 狀似松江之鱸  
顧安所得酒乎 歸而謀諸婦 婦曰 我有斗酒 藏之久矣 以待子不時之需

於是携酒與魚 復遊於赤壁之下 江流有聲 斷岸千尺 山高月小 水落石出 曾日月之幾何 而江山之不可復識 焉  
予乃攝衣而上 履巉巖 披蒙茸 蹤虎豹 登虬龍 攀棲鶻之危巢  
俯馮(游)夷之幽宮 蓋二客不能從焉 劍然長嘯 草木震動  
山鳴谷應 風起水涌 予亦悄然而悲 肅然而恐 凜乎其不可留也  
反而登舟 放乎中流 聽其所止而休焉 時夜將半

에 四顧寂寥(여울) 適有孤鶴이 橫江東來하니 翅(시)如車輪하고 玄裳縞衣로 袪  
(알)然長鳴하야 掠予舟而西也(여울)

須臾에 客去하고 予亦就睡(여울) 夢에 一道士羽衣翩躚(편선)하야 過臨臯之下(여울)  
가 指予而言曰 赤壁之遊樂乎(여울) 問其姓名하니 倏(俯)而不答이라 呴呼噫嘻  
라 我知之矣(로울) 疊(주)昔之夜에 飛鳴而過我者 非子也耶(여울) 道士顧笑하고  
予亦驚悟하야 開戶視之하니 不見其處(여울)

## 30. 祭歐陽文忠公文

歐陽文忠公이 知子瞻最深이러니 而子瞻爲此文以祭之하니 淚入九原矣니  
라

嗚乎哀哉(여울) 公之生於世 六十有六年이라 民有父母하고 國有蓍(시)龜(마)斯  
文有傳하고 學者有師하여 君子有所恃而不恐하고 小人有所畏而不爲하니 譬  
如大川喬嶽이 不見其運動이나 而功利之及於物者를 蓋不可以數計而周  
知니이다 今公之沒也에 赤子無所仰庇(庇)하고 朝廷無所稽疑하여 斯文化爲  
異端하고 而學者至於用夷하여 君子以爲無(爲)[與]爲善하고 而小人沛然  
自以爲得時하니 譬如深(淵)[山]大澤에 龍亡而虎逝면 則變怪(雜)[百]出  
하야 舞鮆鱠(추선)而號狐狸(여울)이다

昔其未用也에 天下以爲病하고 而其旣用也에 則又以爲遲하고 及其釋位而  
去也에 莫不冀其復用하고 至於請老而歸也에 莫不惆悵(추창)失望이로되 而  
猶庶幾於萬一者는 幸公之未衰(여울)孰謂公無復有意於斯世也하야 奕一去  
而莫予追오 岂厭世溷(흔)濁하야 潔身而逝乎잇가 將民之無祿하야 而天莫之

遺잇가

昔我先君이 懷寶遁世에 非公則莫能致요 而不肖無狀도 因緣出入하야 受教  
於門下者 十有六年於茲라 聞公之喪에 義當匍匐往救어늘 而懷祿不去하니  
愧古人以忸怩(눅니)라 緘詞千里하야 以寓一哀而已矣니 蓋上以爲天下慟이  
요 而下以哭其私니이다 嘴呼哀哉라 尚享하소서

## 31. 祭魏國韓令公文

韓公祭文이| 當時第一이라

天生元聖에 必作之配하니 有神司之하야 不約而會라 旣生堯, 舜에 禹, 稷自  
至요 仁宗龍飛에 公舉進士라 妙齡秀發하야 秉筆入侍하니 公於是時에 仲舒,  
賈誼라

方將登庸이러니 盜起西夏하야 四方騷然하니 帝用不赦라 授公鈇鉞하야 往督  
西旅하니 公於是時에 方叔, 召虎라

入贊兵政하고 出殿大邦하니 恩威竝行하야 春雨秋霜이라 兵練民安하고 四夷  
屈降하니 公於是時에 臨淮, 汾陽이라

帝在明堂하야 欲行王政하시니 群后奏功이나 罔底于成이라 召自北方하야 付之  
樞衡하니 公於是時에 蕭, 曹, 魏, 邯이라

二帝山陵에 天下憮恂하야 呼吸之間에 有雷有風이라 有存有亡하고 有兵有  
戎하니 公於是時에 伊尹, 周公이라

功成而退에 三鎮偃息이러니 天下嗷然하야 聖日而復고 畢公在外에 心在王  
室하고 房公且死에 征遼是恤이라

嗚呼哀哉 句 六月甲寅에 人之無祿 하야 喪我宗臣 이라 我有黎民 을 誰與教之  
하고 我有子孫 을 誰與保之 句 巍巍堂堂 을 寧復有之 리오 公之云亡에 我無日  
矣 句 慾哭流涕 하니 何嗟及矣 리오

昔我先子 没於東京에 公爲二詩 하야 以祖其行 하니 文追典誥하고 論極皇王  
이라 公言一出에 孰敢改評이리오

施(이)及不肖 하야 待以國士 하니 非我自知요 公實見謂 句 父子昆弟 站出公  
門이라 公不責報하니 我豈懷恩이리오 惟此涕泣 은 實哀斯人이라 有肉在俎하고  
有酒在樽하니 公歸在天에 寧聞我言이리오 嘴呼哀哉 句

<9주차>

## 32. 六一居士傳後

本莊生齊物我見解로되 而篇末은 類滑稽하야 可愛라

蘇子曰 居士는 可謂有道者也니라 或曰 居士는 非有道者也라 有道者는 無所挾而安이어늘 居士之於五物에 捐世俗之所爭하고 而拾(습)其所棄者也니 乌得爲有道乎아 蘇子曰 不然하다 挾五物而後安者는 惑也요 釋五物而後安者도 又惑也라 且物은 未始能累人也니 軒裳圭組도 且不能爲累어든 而況此五物乎아 物之所以能累人者는 以吾有之也일새라 吾與物이 俱不得已而受形於天地之間하니 其孰能有之리오 而或者以爲己有하야 得之則喜하고 喪之則悲하나니라

今居士 自謂六一하니 是其身이 均與五物爲一也니 不知로라 其有物耶아 物有之也아 居士與物이 均爲不能有하니 其孰能致得喪於其間이리오 故로 曰 居士可謂有道者也라하노라 雖然이나 自一觀五하면 居士猶可見也어니와 與五爲六이면 居士不可見也니 居士殆將隱矣리라

## 33. 書黃子思詩集後

公之詩不入詩家品題로되 而其論詩處는 興味自遠하니라

予嘗論書하여 以謂鍾，王之迹은 蕭散簡遠하야 妙在筆畫之外하니 至唐顏，柳하여 始集古今筆法而盡發之하여 極書之變하니 天下翕然以爲宗師니 而鍾，王之法이 益微라호라

至于詩하여도 亦然하니 蘇，李之天成과 曹，劉之自得과 陶，謝之超然이 蓋亦至矣하니 而李太白，杜子美 以英瑋絕世之姿로 凌跨百代하니 古今詩人盡

廢斗然이니 魏，晉以來로 高風絕塵。亦少衰矣。李，杜之後에 詩人繼作하니 雖間有遠韻이나 而才不逮意요 獨韋應物，柳宗元이 發纖穠於簡古하고 寄至味於澹泊하야 非餘子所及也。

唐末에 司空圖崎嶇兵亂之間이로되 而詩文高雅하야 猶有承平之遺風이라 其論詩曰 梅止於酸하고 鹽止於鹹하니 飲食은 不可無鹽梅니 而其美는 常在鹹酸之外라하니라 蓋自列其詩之有得於文字之表者二十四韻하고 恨當時不識其妙하니 予三復其言而悲之하노라

閩人黃子思는 慶曆，皇祐間에 號能文者라 予嘗聞前輩誦其詩하고 每得佳句妙語하면 反覆數四라야 乃識其所謂하니 信乎表聖之言이여 美在鹹酸之外하야 可以一唱而三歎也라 予旣與其子幾道와 其孫師是游하야 得窺其家集이라 而子思篤行高志하고 爲吏有異材는 見於墓誌詳矣일세 予不復論하고 獨評其詩如此하노라

## 34. 石鍾山記

水經云 彭蠡(湖)之口에 有石鍾山焉이라하니 鄖(邑)元이 以爲 下臨深潭하야 微風鼓浪이면 水石相搏하여 聲如洪鍾이라하니 是說也를 人常疑之라 今以鍾磬置水中하면 虽大風浪이라도 不能鳴也어든 而況石乎아 至唐李渤하야 始訪其遺蹟하야 得雙石於潭上하고 扣而聆之하니 南聲函胡하고 北音清越호되 抱止響騰하야 餘韻徐歇하니 自以爲得之矣라 然이니 是說也를 余尤疑之라 石之鏗(鏗)然有聲者 所在皆是也어늘 而此獨以鍾名은 何哉오후라

元豐七年六月丁丑에 余自齊安으로 舟行適臨汝러니 而長子邁 將赴饒之德

興尉 어늘 送之至湖口 하야 因得觀所謂石鍾者라 寺僧이 使小童持斧 하야 於亂石間에 擇其一二 하야 扣之하니 破破焉 이어늘 余固笑而不信也로라 至莫(暮)夜月明 하야 獨與邁로 乘小舟하고 至絕壁下하니 大石이 側立千尺 하야 如猛獸奇鬼 森然欲搏人하고 而山上栖鶴이 聞人聲하고 亦驚起하야 碣(책) 碣雲霄間 하야 又有若老人歎且笑於山谷中者하니 或曰 此鶴鶴也라하니라 余方心動欲還이라니 而大聲이 發於水上하야 噇咤(쟁평) 如鍾鼓不絕하니 舟人이 大恐이라 徐而察之호니 則山下皆石穴罅(하)니 不知其淺深이요 微波入焉 이면 涵澹澎湃而爲此也라 舟廻至兩山間 하야 將入港口 할새 有大石當中流하야 可坐百人하니 空中而多竅하야 與風水相呑吐하야 有窺坎鎧(鎧) [鞳]之聲하야 與向之噲咤者로 相應하야 如樂作焉하니라 因笑謂邁曰 汝識之乎아 噲咤者는 周景王之無射(역)也요 窺坎鎧鞳者는 魏(獻) [莊]子之歌鍾也니 古之人이 不余欺也라호라  
事不目見耳聞하고 而臆斷其有無 可乎아 鄭元之所見聞이 殆與余同이로되 而言之不詳하고 士大夫終不肯以小舟夜泊絕壁之下라 故로 莫能知요 而漁工水師는 雖知而不能言하니 此世所以不傳也라 而陋者乃以斧斤考擊而求之하고 自以爲得其實이라 余是以로 記之하니 蓋歎鄭元之簡이요 而笑李渤之陋도라